

PIASTRA SPECIFICA - SPECIFIC PLATE  
PLATINE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHE PLATTE - PLETINA ESPECÍFICA

# HONDA XL125V '02/'04 VARADERO

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

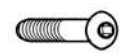
1



**SUPPORTO PIASTRA**  
PLATE SUPPORT  
SUPPORT PLATINE  
PLATTEHALTERUNG  
SOPORTE PLETINA

**Q.TY n.2(Dx-Sx)**

2



**VITE TBEI M6x20mm**  
SCREW M6x20mm  
VIS M6x20mm  
SCHRAUBE M6x20mm  
TORNILO M6x20mm

**Q.TY n.6**

3



**RONDELLA Ø6mm**  
WASHER Ø6mm  
RONDELLE Ø6mm  
SCHEIBE Ø6mm  
ARANDELA Ø6mm

**Q.TY n.12**

4



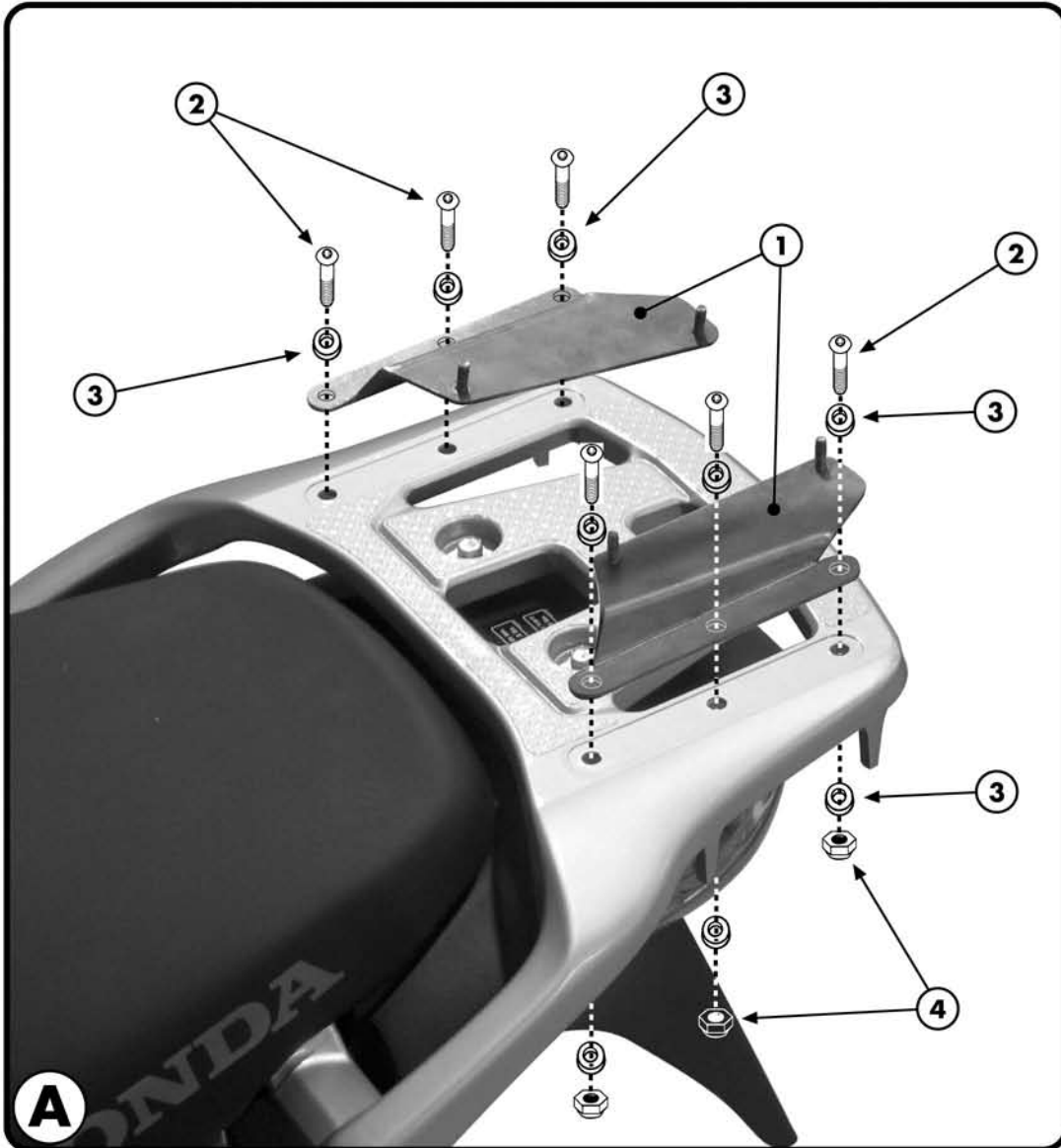
**DADO A.B. M6**  
BOLT M6  
ECROU M6  
MUTTER M6  
TUERCA M6

**Q.TY n.6**

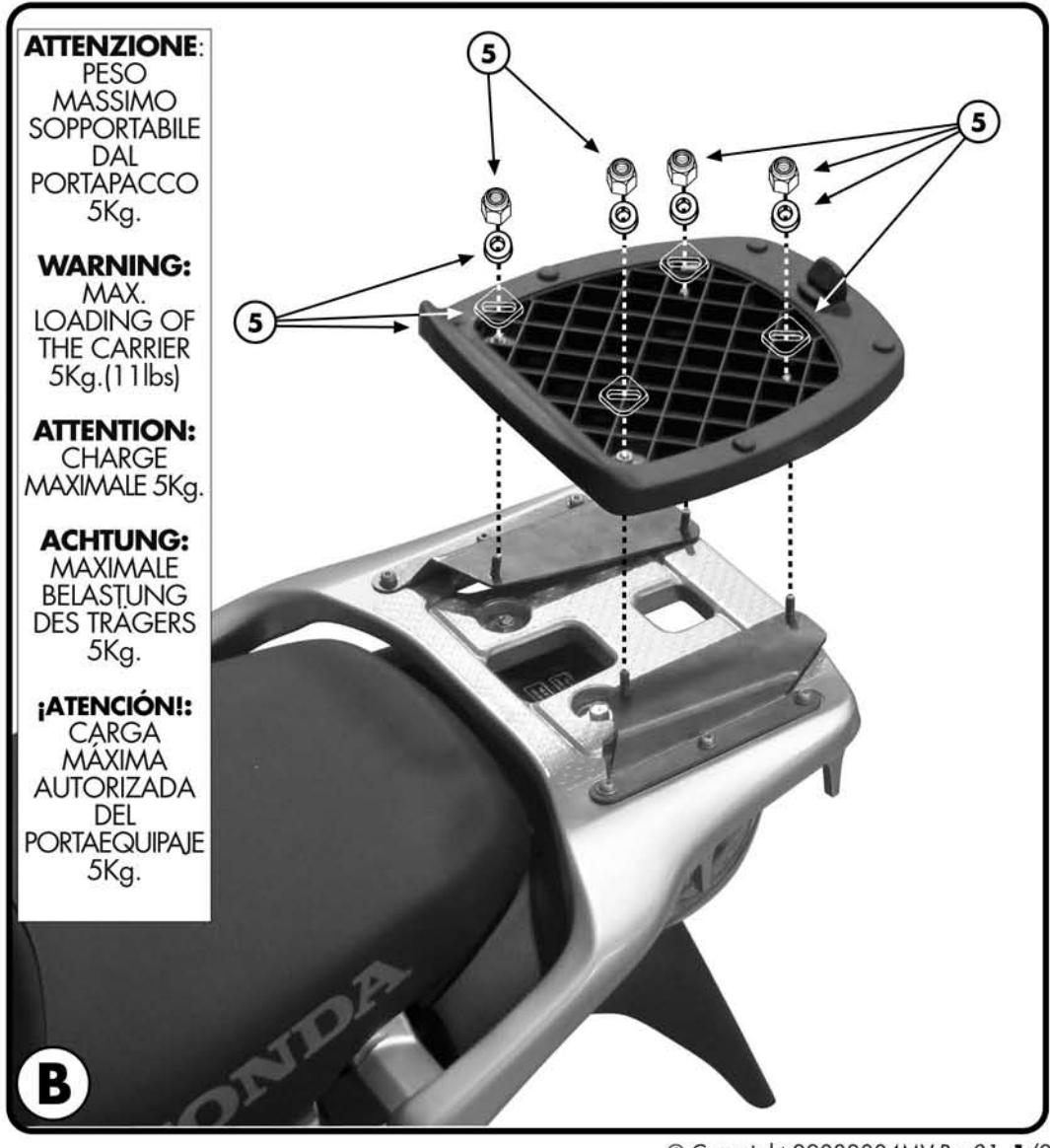
5

**PARTICOLARI INCLUSI NEL KIT VITERIA DELLA PIASTRA**  
COMPONENTS INCLUDED IN THE FITTING KIT OF THE PLATE  
PIÈCES INCLUSES DANS LE KIT DE VIS DE LA PLATINE  
DIE EINZELNEN TEILE SIND BEI MONTAGEKIT DER PLATTE ENTHALTEN  
PIEZAS INCLUIDAS EN EL KIT DE TORNILLERÍA DE LA PARRILLA

**Q.TY n.-**



**A**



**ATTENZIONE:**

PESO MASSIMO SOSTORTABILE DAL PORTAPACCO 5Kg.

**WARNING:**

MAX. LOADING OF THE CARRIER 5Kg.(11lbs)

**ATTENTION:**

CHARGE MAXIMALE 5Kg.

**ACHTUNG:**

MAXIMALE BELASTUNG DES TRAGERS 5Kg.

**¡ATENCIÓN!**

CARGA MÁXIMA AUTORIZADA DEL PORTAEQUIPAJE 5Kg.

**B**

PIASTRA SPECIFICA - SPECIFIC PLATE  
 PLATINE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHE PLATTE - PLETINA ESPECÍFICA

**HONDA XL125V '02/'03**  
**VARADERO**

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

## I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. PER RENDERE PIÙ AGEVOLE IL MONTAGGIO È CONSIGLIABILE SMONTARE IL PORTAPACCO ORIGINALE;
2. POSIZIONARE I SUPPORTI N°1 COME INDICATO IN FOTO A, TOGLIENDO LE STRISCE DI GOMMA PROTETTIVA ORIGINALI DAL PORTAPACCO;
3. MONTARE LA PIASTRA PORTABAUETTO (NON INCLUSA) COME INDICATO IN FOTO B.
4. CONCLUDERE IL MONTAGGIO CONTROLLANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE.

## GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. TO EASE WITH THE MOUNTING PROCESS WE SUGGEST YOU DISMOUNT THE ORIGINAL CASE CARRIER
2. PLACE THE SUPPORT N° 1 AS SHOWN IN PICTURE A, REMOVING THE PROTECTIVE RUBBER PADS OF THE ORIGINAL CARRIER.
3. MOUNT THE CASE PLATE (SOLD SEPARATELY) AS SHOWN IN PICTURE B.
4. LASTLY CHECK THAT ALL THE SCREWS HAVE BEEN CORRECTLY TIGHTENED.

## F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. POUR FACILITER LE MONTAGE, DEMONTER LE PORTE PAQUET D'ORIGINE;
2. POSITIONNER LES SUPPORTS N°1 COMME INDIQUE EN PHOTO A, EN ENLEVANT LES BANDES CAOUTCHOUC DE PROTECTION D'ORIGINE;
3. MONTER LA PLATINE DU TOP CASE (NON INCLUSE) COMME INDIQUE EN PHOTO B;
4. CONCLURE LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS.

## D BAUANLEITUNG

1. FÜR EINE EINFACHE MONTAGE EMPFEHLEN WIR ZUERST DEN ORIGINAL KOFFERTRÄGER ABZUMONTIEREN.
2. POSITIONIEREN SIE DIE HALTERUNG NR. 1 WIE IM BILD A BESCHRIEBEN, ENTFERNEN SIE DIE SCHUTZKLEBEGUMMIS DES ORIGINAL KOFFERTRÄGERS.
3. MONTIEREN SIE DIE PLATTE (NICHT VORHANDEN – SEPARAT ZU BESTELLEN) WIE IM BILD B BESCHRIEBEN
4. ZULETZT ZIEHEN SIE ALLE SCHRAUBEN FEST.

## ES

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. PARA FACILITAR EL TRABAJO ACONSEJAMOS DESMONTAR EL PORTA PAQUETES ORIGINAL;
2. MONTAR LOS SOPORTES N° 1 COMO INDICA LA FOTO A, QUITANDO LAS GOMAS PROTECTORAS ORIGINALES DEL PORTA PAQUETES;
3. MONTAR LA PARRILLA (NO INCLUIDA – SE VENDE POR SEPARADO) COMO INDICA LA FOTO B;
4. TERMINAR EL MONTAJE CONTROLANDO QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTEN BIEN APRETADOS.